

Porque queremos vivir en un Errekaleor lleno de vida, porque vamos ha conseguirlo.

ERREKALEOR BIZIRIK! :: 03/11/2014

Valoración desde Errekaleor bizirik! sobre la moción que ha aprobado el Pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Errekaleor bizirik! Urriaren 31ko Udalbatzaren balorazioa: JOKALEKU BERRI BAT IREKI DA

Urte bete baino gehiago da, Errekaleor 26 etxeko ateari hostikada eman eta Gasteizko auzo honetara bizitzera etorri ginela. Ez genion erronka makala jarri gure buruari, Gasteizko udalak hiltzorian utzitako auzoa biziberritu eta gure bizitzaren kontrola berreskuratzea . Harrezkero, hamarnaka eta hamarnaka pertsona lotu gatzaizkio Errekaleor Bizirik! ,proiektuari.

Tapioak apurtuta ireki dizkiogu lehioak Errekaleor berriari.

Joan den asteartean, Ensanche 21 udal enpresak hala erabakita (PP eta PNV-ren babesarekin), Errekaleorreko 26. portala utzarazteko prozedura judiziala habiatu zen. Epaitegian arazo batzuk medio, ez zuten gure defentsa eskaera onartu eta epaiketa sententziaren zain geratu da.

Honek ordean, ez du gure jarduna geldituko, berdin berdin egingo dugu aurrera. Argi dugu, Errekaleor eraisteko erabakia ez dela epaitegietan hartuko, auzoa hiltzeko azken erabakia Gasteizko udalaren eskuetan dago.

Bide horretan, gaur, urriak 31, EH bilduren eskutik mozio bat aurkeztu dugu Gasteizko udaletxean Errekaleor bizirik! ekimenetik. Errekaleorrerako prestatua zuten proiektua bertan behera geratu denez eta proiektu berririk onartu ez denez, auzoa eraisteak zentzurik ez duela uste dugu.

Horregatik, gure mozioan Ensanche 21 udal enpresari eskatzen genion prozesu judizialetik erretiratu eta elkarrizketa prozesu bat irekitzeko. Proposamen hau onartzea ezinezkoa izanik, PSE-k transakzio proposamen bat egin du, honakoa dioena:

“El Pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al Gobierno Municipal y al Consejo de administración de Ensanche XXI a que, en tanto no se llegue a la ejecución de un proyecto alternativo e incompatible a los actuales usos de las viviendas públicas al igual que a los edificios e instalaciones públicas (cine/teatro, centro social, frontón, huerta, sociedad gastronómica de vecinos) del barrio de Errekaleor, se busque la fórmula jurídica más adecuada para evitar situaciones de deshaucio y desalojo, por entender que la actual situación jurídica de los usos podría tratarse de un precario”.

Transakzio honen aurka ez egite erabaki dugu. Ondorioz, EHBildu-k babestu egin du PSE-ren proposamena eta PNV-ren abstentzioak ahalbidetu egin du bere onarpena. PP aurka jarri dela esan beharrik ez dago. Arro defendatu du Errekaleorreko bizilagunak kanporatzeko udaletxearen 22 milio euro erabili izana.

Ulertzen dugu, udala Ensanche XXIen akzioduna denez, erabaki honek eragin egiten duela udal enpresak hartuko dituen erabakietan. Ondorioz, jokaleku berri bat ireki da Errekaleor bizirik! proiektuari dagokionean. Epaiketak aurrera jarraitzen duen arren, desalojoari begirako prozedurak etengo dituztela espero baitugu.

Guk berriz, dugun konpromisoa berresten dugu gure auzoaren defentsan, Errekaleorren defentsan. Elkarriketarako prestutasuna adierazi dugu auzora etorri ginen egunetik, , auzoan bizitzen jarraitzeko borondate irmoa dugu.

prest gaude, eraikitzen ari garen elkarbizitza defendatzeko beharrezko neurriak hartzeko. Bide horretan, elkarretaratzea burutu dugu gaur Andra Mari Zuriaren enparantzan. Beste behin erakutsi dugu ez gaudela bakarrik, 34 eragile sozialek babesa adierazi digute eta zerrenda zabalik dago.

Errekaleor bizi baten bizi nahi dugulako, biziko garelako.

Errekaleor Bizirik!

2014ko Urriaren 31

[Castellano]

Errekaleor bizirik! Valoración del pleno municipal del 31 de Octubre: SE ABRE UN NUEVO CAMPO DE JUEGO

Hace más de un año que dimos la patada a la puerta del portal 26 de Errekaleor y nos venimos a vivir a este barrio vitoriano. No nos propusimos un reto fácil: revivir un barrio que el ayuntamiento de Vitoria había dejado moribundo y recuperar el control sobre nuestras vidas. Desde entonces decenas de personas nos hemos sumado al proyecto Errekaleor bizirik! . Rompiendo los tapios hemos abierto las ventanas al nuevo Errekaleor.

El martes pasado, por decisión de la empresa municipal Ensanche 21 (con el apoyo del PP y el PNV) dio comienzo el juicio para desalojar el portal 26 de Errekaleor. Debido a algunos problemas en el juzgado, no aceptaron nuestra solicitud de defensa y el juicio ha quedado visto para sentencia. Sin embargo, no esto no parará nuestra actividad, seguiremos adelante. Tenemos claro, que la decisión de derruir Errekaleor no se va a tomar en los juzgados, la decisión de matar el barrio está en manos del ayuntamiento de Vitoria.

En ese sentido, hoy, 31 de Octubre, hemos presentado, de la mano de EH Bildu, una moción en el pleno del ayuntamiento de Vitoria. Como el proyecto que prepararon para Errekaleor ha caído en saco roto y como no se ha aprobado ningún otro, creemos que no tiene sentido derruir el barrio. Por eso, en nuestra moción pedíamos a Ensanche XXI que se retire del proceso judicial para poder empezar un proceso de diálogo.

Visto que era imposible aprobar esta moción, el PSE ha hecho una propuesta de Transacción,

que dice lo siguiente:

“El Pleno del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz insta al Gobierno Municipal y al Consejo de administración de Ensanche XXI a que, en tanto no se llegue a la ejecución de un proyecto alternativo e incompatible a los actuales usos de las viviendas públicas al igual que a los edificios e instalaciones públicas (cine/teatro, centro social, frontón, huerta, sociedad gastronómica de vecinos) del barrio de Errekaleor, se busque la fórmula jurídica más adecuada para evitar situaciones de deshaucio y desalojo, por entender que la actual situación jurídica de los usos podría tratarse de un precario”.

Hemos decidido no oponernos a esta Transacción. Por lo tanto, EHBildu a apoyado la moción del PSE y gracias a la abstención del PNV a permitido aprobar la moción. Sobra decir que el PP se ha posicionado en contra. Ha defendido orgulloso los 22 millones de euros de dinero público desperdiciados en expulsar a las vecinas de Errekaleor.

Entendemos, que como el ayuntamiento es accionista de Ensanche XXI, esta decisión repercute en las decisiones que toma la empresa. Por lo tanto, se abre un nuevo campo de juego en lo que respecta al proyecto Errekaleor bizirik! Aunque el proceso judicial sigue adelante, entendemos que los procedimientos de cara al desalojo serán suspendidos.

Nosotras, nos reafirmarnos en el compromiso de defender nuestro barrio, de defender Errekaleor. Desde el día en el que entramos hemos mostrado nuestra voluntad para el diálogo, con la firme voluntad de seguir viviendo en el barrio.

Estamos dispuestos a utilizar las medidas necesarias para defender la convivencia que estamos creando.

En ese sentido, hemos realizado una concentración hoy en la Virgen Blanca. Hemos enseñado que no estamos solos, 34 colectivos sociales han mostrado ya su apoyo a los que estamos haciendo y la lista está abierta

Porque queremos vivir en un Errekaleor lleno de vida, porque vamos ha conseguirlo.

Errekaleor Bizirik!

31 de Octubre de 2014

https://www.lahaine.org/mm_ss_est_esp.php/porque-queremos-vivir-en-un